



# GIZATIAK

ASOCIACION SOCIO CULTURAL DE MUJERES  
DE ROMO - LAS ARENAS



*Gracias por vuestra música*





## EL OCIO - UN DERECHO IRRENUNCIABLE -

A lo largo del pasado-próximo "Siglo XX", las mujeres hemos estado trabajando, bien en casa, bien fuera del hogar, bien compaginando las dos tareas y llevando una doble jornada. De manera que nuestro objetivo, o más bien nuestra aspiración, era buscar el descanso físico y psíquico, para poder funcionar al día siguiente con normalidad.

Todo este duro proceso, nos ha servido para caer en la cuenta de que sólo el trabajo y la responsabilidad no nos resultan suficientes para vivir con calidad, sino que necesitamos buscar otra motivación en nuestra vida: gozar y divertirnos. Esto es "el OCIO".

Cuando pronuncio la palabra OCIO, casi siempre la comparo con estar ociosa, como sinónimo de inactividad. Pero, en el momentos social que vivimos, el derecho a buscar estímulos positivos que nos potencien, es más bien una reivindicación que nos hemos ganado a pulso las mujeres. Por eso, cuando estemos fuera de casa no debemos ir de

víctimas, ni sentirnos culpables por ello. Ahora bien,

### ¿QUÉ OCIO QUEREMOS?

### ¿QUÉ OCIO CONSUMIMOS?

NO debemos conformarnos con cualquier "TIPO DE OCIO", sino sacar nuestro sentido crítico para rechazar lo mediocre y que el disfrute sea mucho mayor.

Tenemos que ser selectivas con este tema y aprender a buscar un "OCIO CREATIVO" que nos ayude a pasar los mejores momentos posibles.

También tenemos derecho a crecer, a enriquecernos como personas, a ser un poco más felices y con los tiempos de "OCIO" contribuimos a ello.

EL "OCIO" se puede enfocar de muchas maneras y emplearlo para muchas cosas:

• Este rato que nos sobra, o que nos tomamos por pura necesidad, lo podemos utilizar para coger oxígeno.

• Para ayudar a otras personas, si creemos que podemos y vamos a hacerlo a gusto.

• Para salir de nuestro entorno doméstico o laboral.

• Para dedicarnos más tiempo a nosotras mismas.

• Para viajar, bailar, ver arte, cine, hacer cursillos, lectura,... etc., etc.

En fin, el "OCIO" es bueno y necesario y sin perder nunca de vista nuestras cualidades, nuestros gustos y nuestras circunstancias (Economía-Salud-Cargas familiares, etc.), debemos buscarlo y practicarlo.

Si actuamos en esta línea, es seguro que nos sentiremos más satisfechas con nosotras mismas y aprenderemos a sacar mucho más partido a nuestro tiempo libre.

**KARMELE GONZÁLEZ**



# SALUDO DE LA JUNTA DESDE LA ASAMBLEA ANUAL

Ha pasado ya un año desde que esta Junta cogió la responsabilidad de tirar del carro de nuestra Asociación, de GIZATIAR.

Ha supuesto un reto como grupo y también una oportunidad para todas de participar activamente en este proyecto, lo hemos hecho desde la ilusión y las ganas de aprender a trabajar en equipo, de aprender en respeto, en solidaridad, con ánimo de mejorar y mirando siempre hacia delante para poder sacar lo positivo aún de nuestros errores, que naturalmente asumimos como parte de todo proceso de aprendizaje. Todas hacemos posible que Gizatiar sea una realidad seria, comprometida, valorada desde nuestro entorno y desde todas las Instituciones. En este momento de nuestra ya dilatada trayectoria como Asociación de Mujeres, tenemos identidad y peso en el municipio.

Esta labor es ilusionante y de hecho así lo vivimos las que participamos en ella, teniendo en cuenta claros nuestros objetivos: La participación social, como una plataforma donde podamos luchar por nuestros derechos, también conocer nuestras obligaciones, siendo sensibles y solidarias con nuestra realidad como ciudadanas y mujeres vivas de esta sociedad tan competitiva y falta de valores...

Un espacio de MUJER para MUJER, donde el desarrollo personal y humano es de vital importancia. Aprovechando esta oportunidad que nos brinda nuestra REVISTA, creemos que es un buen momento para que reflexionemos hacia donde queremos llevar a nuestra Asociación.

Nos preguntamos si vamos hacia una agencia de servicios. Desde luego son importantes, para cubrir nuestro objetivo, la relación entre nosotras y somos conscientes, que para muchas

mujeres supone un estímulo las actividades que se organizan.

Pero una Asociación de Mujeres no puede olvidar su mensaje solidario, reivindicativo, de denuncia. Debemos buscar este cauce, estar allí, que nos escuchen, que nos vean, ser incómodas. Pero esto nos lo tenemos que creer primero nosotras, esto es así de **verdad**, que **germine** en nosotras, pues está plenamente demostrado en nuestra historia más reciente, que el trabajo comprometido de muchas mujeres ha hecho posible que hallamos llegado hasta aquí, pero conscientes de que hay mucho por conseguir.

Nuestra gestión dentro de la Asociación debe ir enfocada también en esa dirección, como un espacio participativo, abierto a todas, con perspectiva de género, que sea la respuesta a los retos que se nos plantean. Llegar a ser como puente en el proceso efectivo de cambio para la mujer que aspira a salir de situaciones inmovilista.

Aprovecho para agradecer a las que estuvisteis junto a nosotras en la manifestación contra la VIOLENCIA DE GÉNERO. El año que viene, ojalá no hiciera falta, pero si desgraciadamente tenemos que estar **estaremos más y mejor, contando con todas vosotras.**

Finalmente queremos dar las gracias como JUNTA a GIZATIAR, ha sido para nosotras una oportunidad como mujeres y como personas de desarrollarnos en un espacio donde nos sentimos retadas, valoradas y estimuladas. Sé que tenemos mucho trabajo por delante, valoramos vuestro apoyo y vuestro ánimo. **CREEMOS** en la capacidad que tiene la mujer y Gizatiar es un espacio creado para descubrir todo ese potencial.

Sin más **UN SALUDO PARA TODAS.**  
**ESKERRIK ASKO.**

## URTEROKO ASANBLADATIK BATZARRAREN AGURRA

Batzarre honek Gizatiar Elkarte laguntzearen ardura hartu zuenetik badakigu, antolatzen ditugun ekintzak emakume askorentzat estimulagarriak gertatzen direla.

Proiektu honek taldeka lan egiteko desafioa eskaintzeaz gain, emakume guztiontzat, bertan aktiboki parte hartzeko aukera suposatzen du; proiektua elkarlanean aritzen ikasteko jarri ditugun gogo eta ilusioen ondorioz burutu da; baita errespetuan eta elkartasunean ere egiten ikasteko, eta nola ez, hobetzeko asmoz.

Etengabeko hobekuntza hau, etorkizunari begira eta beti alde positiboa ateratzearen xede zintzoa edukita lortzen ari gara, geure akatsetatik atera ditzakegun irakaskuntzak ere kontutan izanda noski, hauek, edozein ikasketa prozesuren baten atal bezala ulertzen ditugularik.

Emakume guztion artean, Gizatiar errealitate serio, konpromezuduna, eta geure inguru eta instituzio guztiek baloratua izatea posible egiten dugu. Gaur egun Emakumeen Elkarte moduan orain arte izandako ibilbide zabala ikusita, geure Udalan identitatea eta ukazinezko pisua dauzkagula esan dezakegu.

Lan honek ilusioa suposatzen du, guk behintzat, horrela sentitu eta sentitzen dugu, geure helburua argi daukagula kontutan izanda: gizarte partaidetza, geure eskubideen alde borrokatzeko plataforma baten eran, eta geure betebeharrak ezagutzen errazten diguna ere bai.

Bizi gareneko gizarte, lehiakorra eta baliorik gabekoa da, hau dela eta, gizartean era aktiboan jokatzeko dugun hauek, geure artean modu sentikorrean eta beti lagunkidetasunez jokatu beharra daukagu.

Emakumearen eta Emakumearentzako espazioa dugu, non garapenak, bai pertsonala eta baita gizatiarra ere, garrantzi handia izango duen.

Geure Aldizkariak eskaintzen digun aukera aprobetxatuz, Gizatiar Elkarte nora zuzendu nahi dugun kontsideratu behar dugula uste dugu. Ia zerbitzu-agentzia baten moduan jokatzeko ari garen, geure buruari galdera egin beharko genioke. Berez, geure helburuak lortzeko, geure arteko harremanetarako esate baterako, oso garrantzitsuak dira, eta horrez gain,

badakigu, antolatzen ditugun ekintzak emakume askorentzat estimulagarriak gertatzen direla.

Baina Emakume Elkarte batek ezin du elkartasunezko eta salaketazko mezua ahaztu; bide hori topatu eta jarraitu behar du; horretan egon behar dugu, entzun diezaguten, ikus gaitzaten....

Baina beharrezkoa zaigu guk geuk **benetan** sinistea, hori benetan horrela da, **gugan erne behar**; frogatuta baitago emakume askoren elkarlanak gaur egungo egoerara heltzeko lagundu duela, oraindik, bide luzea falta zaigun arren.

Eta hori da, hain zuzen ere, Elkartearen kudeaketak izan behar duen norabidea, partaidetzarako espazio bezala ulertua dena, emakume guztiontzat zabalik dagoena, jeneroko ikuspuntua duena, sortzen zaizkigun erronda guztien erantzuna dena; hau da, egoera mugiezinetatik irtetzeko gura duten emakumeentzat, aldaketa eraginkorrerako zubia izan dadin.

Pasaden Azaroaren 25ean, JENEROKO BORTXAKERIA-ren kontrako manifestazioan egon zinetenei eskerrak emateko aprobetxatzen dut, hurrengo urtean egon behar ez izatearen itxaropenaz. Eta zoritxarrez, berriro egin beharko banegu, **horretan egongo gara behin eta berriro, eta zeuen partaidetza ziurra izango delakoan nago.**

Azkenik, **Batzarrean** lanean egon garenek, **Gizatiar Elkarteari** eskerak eman nahi dizkiogu, izugarriko aukera izan delako espazio honetan aritzea, bai pertsona eta bai emakume moduan gaeratzeko apostua gertatu zaigu, gungako izan duzuen adiskidetzara oso gertu sentitu dugularik. Badakit lan handia geratzen zaigula egiteko, eta zeuen onespena eta adorea baloratzen dugu.

Emakumeak duen gaitasunean sinesten dugu, eta Gizatiar Elkarte potentzial guzti hori aurkitzeko sortu den espazioa da.

Beste barik, **AGUR BERO BAT GUZTIOEI.**  
**ESKERRIK ASKO BATZARREA.**

## ESCUELA DE VOLUNTARIADO

*Queremos, un año más, hacer mención especial a nuestra escuela de Voluntariado.*

*Como sabéis, está compuesta por la Junta Directiva y cinco Comisiones, en las que un total de 56 colaboradoras, ponemos todo nuestro empeño en que GIZATIAR salga adelante.*

*Queremos animarte para que te unas a éste proyecto, que es una realidad y le dediques una parte de tu tiempo, participando de una de las Comisiones que presentamos a continuación:*

### COMISION DE ATENCION A LA SOCIA

Está formada por doce Voluntarias, organizadas en grupos de tres, con una estructura que nos permite ponernos al servicio de aquellas socias que lo requieran, de forma flexible y personalizada.

Activamos un canal de comunicación entre las comisiones, para atender e informar de todos los temas que se plantean en GIZATIAR, a las socias que lo soliciten, entre otros sobre: excursiones, talleres, salidas culturales, control y sellado de carnets, etc.

La función lúdica de ésta Comisión, la encuadramos en los cuartos jueves de cada mes, donde festejamos los cumpleaños de las socias, celebrándolo con actuaciones como, las chicas de nuestro taller de guitarra, magos, teatro, etc., creando una buena tarde, donde todo el mundo lo pasa bien.



Además se ofrece un obsequio a las socias que hayan cumplido años en el mes que se celebra.

Queremos hacer hincapié en el mes de Abril, que celebraremos la Feria del mismo nombre, aunque también en Marzo, el día 27, tenemos al grupo de Teatro Luna Llena con la obra "Tengamos el sexo en paz" y en Mayo, poesía.

Estamos encargadas también de hacer la acogida a todas las socias que precisen la atención de la Psicóloga/Sexóloga.

Os recordamos que este servicio es una novedad del presente curso y que está a vuestra disposición los primeros martes de cada mes en horario de 4 a 6.

Asimismo, los terceros miércoles continuamos con la Asesoría Jurídica.

Estos dos servicios están a disposición de todas las socias, siempre que soliciten hora con antelación en la Oficina de Gobelaurre, s/n., cuyos horarios son:

#### **Lunes:**

Mañana de 11 a 12.

Tarde de 6 a 7.

#### **Martes:**

Tarde de 6 a 7.

#### **Miércoles:**

Tarde de 6 a 7.

**Teléfono: 94 463 50 12**



## COMISION DE TERCER MUNDO

Desde la Comisión de Tercer Mundo de Gizatiar, vamos a informaros de nuestras actividades:

### Las charlas de los jueves

Con ellas, pretendemos dar a conocer la realidad de los países más desfavorecidos y también la más cercana, lo que podemos ver a nuestro alrededor.

Con títulos como "Qué pasa en Argentina" "La inmigración vista desde la ley" "Historias solidarias entre mujeres" "La prostitución" "La globalización", etc., tratamos de informar, concienciar y comprometer a las socias en la búsqueda de soluciones.

Estamos convencidas de que podemos contribuir a mejorar la situación, formando actitudes de solidaridad.

Bajo el lema "De mujer a mujer" y por séptimo año consecutivo, en la semana del 12 al 16 de Mayo en el aula de cultura de Romo, pondremos en marcha nuestra actividad anual más importante:

### El Rastrillo

Ya hemos comenzado la campaña de recogida entre los comercios colaboradores de las Arenas y Romo. También las socias participan de manera activa donando ropas de bebé y trabajos manuales que ellas mismas confeccionan así como, libros, discos, juguetes, bisutería, antigüedades y pequeños muebles. (Hay de todo y a un precio estupendo).

Durante el rastrillo se organiza una rifa con magníficos regalos por un euro.

### El Proyecto

Desde el grupo de Tercer Mundo, pretendemos dar a conocer el proyecto de colaboración que hace ya 6 años llevamos a cabo con el grupo de mujeres de Las Vueltas de El Salvador, con el que estamos hermanadas.

Nuestra primera colaboración fue en 1998 con la construcción de una granja de gallinas, que les permitió vivir dignamente de su trabajo.

Más adelante se vio la conveniencia de proporcionar formación

académica a sus hijos e hijas. Para ello y durante los años 1999 y 2000 amadrinamos a 18 chicos y chicas que mediante becas cursaron el bachillerato.

Estas fases están ya concluidas, con gran satisfacción por ambas partes. El proyecto siguió adelante, y 7 de los chicos y chicas, iniciaron en el 2001 estudios universitarios.

En la actualidad el objetivo es patrocinarles el tercer año de carrera (matrículas, libros, transporte y manutención).

El dinero conseguido en el rastrillo se destina íntegramente a este fin y va directamente a cuenta que estos chicos tienen abierta a su nombre en el banco de El Salvador.

Por nuestra parte seguimos trabajando para mejorar lo conseguido.

Esperamos que con las aportaciones de las socias y simpatizantes, que se acerquen por el rastrillo, lograremos un año más nuestro objetivo.

Gracias a todos por vuestra asistencia a los actos que organizamos y acordaros que estamos abiertas a cualquier sugerencia positiva.



Rutilio Rivera



Nelson Rodríguez



Juan Carlos Nuñez



Alexis Alfredo



María Elena López



Juana María López



Blanca Ruiz Rivera

## COMISION DE SALUD

Un año más nos dirigimos a vosotras para comentaros las actividades que hemos realizado en este curso. Como sabéis la salud es uno de los pilares fundamentales de nuestra vida, por eso necesitamos que expertos en la materia nos recuerden como hacerlo, disipando nuestras dudas.

Como Comisión de Salud, nos reunimos el 4.º martes de cada mes para decidir los temas que consideramos de mayor interés para todas las socias. A lo largo de este curso los temas tratados han sido los siguientes:

**“Diabetes y sus consecuencias”** impartido por la Dra. Alicia Cortazar del Servicio de endocrinología del hospital de Cruces.

**“Menopausia”** impartido por el Dr. Echevarría.

**“Homeopatía”** impartido por el Dr. Miguel Angel Basauri

**“Problemas Vasculares”** impartido por la Dra. Pilar Vela del hospital de Cruces.

**“Qué entendemos por higiene bucal”** impartido por el Dr. Gorka Vallejo Estomatólogo y profesor de la U.P.V.

**“Enfermedades oftalmológicas”** impartido por M.º José Garcia Martín Diplomada en Óptica y Optometría.

**“Mujeres mastectomizadas”** impartido por la Dra. Begoña Ruiz de la A.E.C.C.

**“Cómo dormir mejor”** impartido por Zuentzat. La segunda parte se realizará en febrero.

Otras actividades que realiza la comisión de Salud es la colaboración con la A.E.C.C. postulando.

A partir de este año la comisión de Salud se ha hecho cargo de los talleres de:

**Sofrología, Yoga** con dos talleres, **Superar el estrés, Relajación y respiración** con dos talleres, **Plantas medicinales y Nutrición.**

Para finalizar queremos animaros a participar con vuestra grata presencia y deciros que siempre seréis bienvenidas así como todas las ideas que podáis aportar ya que vuestro criterio nos es de mucho interés.

Tenemos en proyecto para próximas charlas diferentes adicciones y para Mayo “Cuidados de nuestro cuerpo, de cara al verano...”. Charlas impartidas por profesionales.

### Animo chicas

### ¡Hay que cuidarse!



Menopausia



Higiene bucal



Cáncer de mama



Insomnio



---

## COMISION DE INSTITUCIONES

---

Tenemos el gusto de informaros, desde la Comisión de INSTITUCIONES, de las actividades realizadas hasta la fecha, así como de los objetivos que tenemos en proyecto para el presente curso 2002/2003.

En primer lugar, y de forma globalizada, destacar las múltiples reuniones efectuadas en los diferentes Centros Culturales y otras instituciones, donde se nos facilita información relacionada con el mundo de la mujer, así como de otros temas de actualidad, como por ejemplo:

- Conocer y poner en práctica lo que es un voluntariado.
- Mujer y Familia.
- Petición de locales.

- Maltrato hacia mujeres y menores.
- Subvenciones.
- Cursos de formación para las Voluntarias.
- Viajes de ocio, etc.

En el tema de las subvenciones, deseamos destacar que, gracias a las mismas, se han conseguido realizar cursos de informática totalmente gratuitos, y también alguno de nuestros proyectos.

Además, se han realizado viajes de formación para las Voluntarias de las comisiones a Legazpi, a Portugal, para todas las socias, los cuales han tenido muy buena acogida. Visitas a museos, etc.

Igualmente deseamos comunicaros los objetivos marcados en ésta Comisión:

- Dinamización administrativa y económica.
- Llevar un seguimiento del Plan de Igualdad de Oportunidades para la mujer.
- Participar en la Coordinadora de Voluntariado de Getxo, etc.

No obstante, el principal objetivo sois vosotras.

Queremos compartir todo aquello que ayude a la mujer a progresar, disfrutando de cuantas actividades se organicen en nuestro Centro.

Y como de costumbre, deciros que estamos a vuestra disposición para cuantas preguntas o sugerencias deseéis formularnos en todo momento.



*Club Marítimo del Abra.  
Entrega de diplomas de los cursos de informática.*

## COMISION DE CULTURA

Desde esta Comisión sus nueve componentes queremos informaros de nuestras actividades:

### • *Talleres*

De idiomas, pintura, música... En total nos ocupamos de la organización y seguimiento de 19 talleres, ocupándonos de las inscripciones, altas y bajas, contrato de profesores, etc.

### • *Salidas culturales*

Una al mes. Al Teatro Arriaga, Museo de Bellas Artes, Correo, etc.

### • *Excursiones*

Suelen ser dos al año.

### • *Charlas*

Una charla al mes los 1.ºs. Jueves. Procuramos que sean amenas y que traten temas de actualidad. Podemos citar "El Euro y el consumidor", "La

mujer y la literatura", "Situación del maltrato a las mujeres". Procuramos que los coloquios sean animados y evitamos caer en el consumismo y la frialdad.

### • *Fiestas de calendario*

Inicio y clausura de curso, Navidad, Santa Agueda, Semana de la mujer (una obra de teatro).

### • *Comida*

Coincidiendo con la semana de la mujer nos reunimos para comer juntas.

Contamos con la inestimable ayuda del CORO de la asociación, que con su directora AINTZINE, siempre está dispuesto a animar y colaborar en todas y cuantas ocasiones se le solicite.

Aprovechamos la ocasión para agradecer la oportunidad que tenemos de trabajar en unas tareas que nos ayudan

a abrirnos a los demás y humanizarnos. Según E. Mournier, hay diferencia entre individuo y persona.

El individuo lo quiere todo para sí, sólo es capaz de recibir. La persona se realiza dando. Nosotras procuramos hacernos más y mejores personas cada vez. Queremos daros nuestra ilusión, tiempo y trabajo. Pedimos disculpas por las deficiencias, y estamos abiertas a colaboraciones y críticas constructivas.

Está en nuestro ánimo seguir ofreciendo salidas culturales y excursiones variadas, así como charlas que sean del máximo interés y actualidad.

En abril estará con nosotras Xabier Bañuelos, periodista y responsable de comunicación de la agencia de voluntariado Bolunta, quien impartirá una charla sobre la prensa en nuestros días.



*El grupo de Guitarra se formó el mismo año que se fundó GIZATIAR.*

*Su objetivo, en un principio, era el de un taller más, aprender a tocar la guitarra, fomentar la amistad, etc. Varias veces hemos tocado en la Asociación para amenizar "fiestas de cumpleaños", y todos los años participamos en el festival de fin de curso que se organiza en el Conservatorio.*

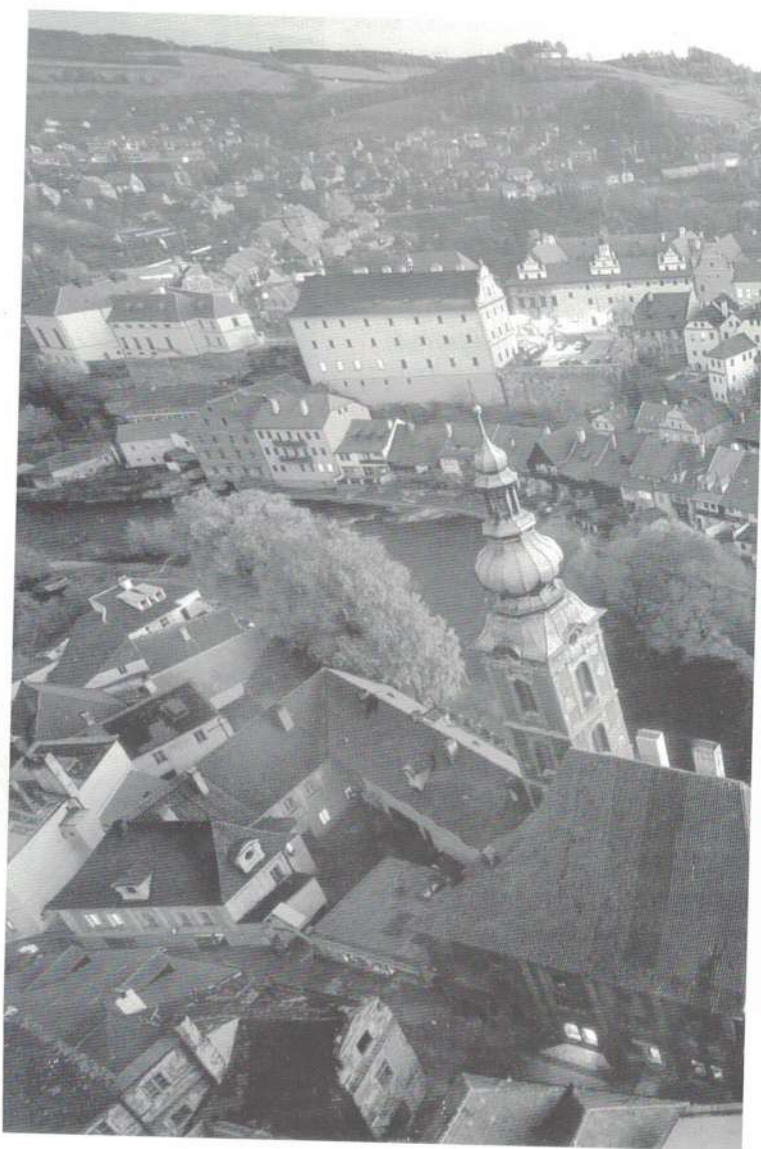
*Muchas de nuestras tardes de domingo, las dedicamos a ir, junto con la Caravana de la Alegría, llevando un poco de la nuestra por las Residencias de Bizkaia.*

*Por esta labor nos han otorgado varios premios, siendo el último entregado por el Alcalde de Bilbao en el Teatro Arriaga, en reconocimiento a la solidaridad con nuestros mayores.*

# UNA CALLE DE PRAGA

Jamás pensé que cumpliría mi sueño de pintar un cuadro y ciertamente, jamás me habría atrevido a anticipar que mi primera obra recogería aquella calle de Praga que una mañana, lejana, me maravilló tanto...

Cuando vi por primera vez a Ton, hacía tiempo que la conocía bien. Sabía de su firmeza, de su humanismo vital y su talento. Su cuerpo menudo arrastraba un corazón grande y bueno, y ella podía leer con el los anhelos que inquietaban nuestro espíritu cuando acudíamos, cada semana, a compartir su pintura y su contagioso entusiasmo. Vosotras lo haréis bien, decía con rotundidad mirándonos de frente, sin permitir que la duda sobre nuestra capacidad de aprendizaje recortara un ápice aquel



deseo nuestro por expresar con colores lo que sentíamos, que alimentaba tarde tras tarde. Tenía los ojos azules y la mirada puesta en las cosas pequeñas.

Al terminar mi cuadro, quise volver a Praga, la ciudad de la memoria eterna, a recorrer otros rincones a los que dar una existencia nueva en nuevos lienzos con ella. Pero se marchó demasiado pronto, como todas las personas queridas. Y aunque muchos piensan que repetir los recuerdos

es un acto de rebeldía, de negar el paso y el desgaste de los días, no es así: ciertas evocaciones nos permiten seguir creyendo en las emociones que sólo algunas personas consiguen prender en nuestro interior. Basta abrazar un recuerdo para devolverle la vida. Quédate.

# Entrevista

*Toti Martínez de Lezea, nacida en Vitoria, casada, con dos hijos y una preciosa nieta, ama de casa, a todos los efectos, reside desde hace 30 años en Larrabetxu.*

*Decidió empezar a escribir hace cinco años, porque pensó que tenía algo que contar, y eso fue lo que hizo. El primer libro fue La Abadesa, que guardó en un cajón en aquel momento. Desde hace dos años dejó su trabajo de traductora y se dedica a escribir de 6 a 8 horas diarias (documentación, lectura y redacción).*

*¿Cómo das esa profundidad a los escritos, que al leerlos es fácil meterse en los rincones que describes?*

Están escritos muy sencillos, para que se puedan entender. Tal vez tengo capacidad de síntesis, veo algo y en cuatro palabras lo describo. Sin embargo, por lo general, no hay ninguna descripción física de los personajes, pero éstos los imaginas a medida que vas leyendo, que cada lector los descubra y les ponga cara. Eso es muy importante, porque así, haces copartícipe al lector. Me gusta la escritura sencilla. Me fastidia tener que andar con un diccionario para entender las cosas, me aburren las descripciones largas... Todo lo que no me gusta a mí en la lectura de otros autores, es lo que evito poner en las mías.

*¿Porqué son mujeres los protagonistas de tus novelas?*

Porque soy mujer, y lógicamente puedo expresar mejor los sentimientos y las reacciones de una mujer ante determinados momentos y situaciones que las de un hombre. Yo no se que piensa un hombre cuando tiene una decepción. Sin embargo, sí se lo que siento yo, y también se lo que es parir un hijo, por ejemplo, o atender a una familia. Ahora bien, intento no ser mujer escritora que escribe para mujeres.

*¿Tienes más lectoras que lectores?*

Creo que tengo más lectoras que lectores, pero el número de lectores es muy importante, y me sorprende, porque normalmente es como si la literatura estuviera separada entre literatura para hombres y literatura para mujeres. Siempre lucho contra ello, porque el escritor es escritor y punto. Escribe para todo el mundo, para

quien le quiera leer, pero en mi caso, si que hay más mujeres lectoras, pero porque hay más mujeres que leen, en general, no porque me lean a mí más. Sin embargo, tengo lectores hombres, tanto jóvenes como mayores, que, no solamente me sorprenden, sino que me complace muchísimo que les guste lo que escribo.

*¿Cuál es tu opinión sobre el asociacionismo?*

Creo que no podemos esperar a que alguien haga algo por nosotras. Somos nosotras las que tenemos que hacer. Luego vendrán las ayudas (si es que vienen) o no vendrán, pero desde luego, lo que no se puede hacer es esperar quejándose y protestando a que alguien venga a hacerlo. De hecho, esa fue una de las razones por las que empecé a escribir. Me gusta la novela histórica y me cansé de leer novelas cuya trama ocurría en Grecia, en Egipto o en Inglaterra, y aquí no.

*¿No hay ningún escritor que me escriba para que yo lea una novela histórica que tenga lugar aquí?*

Parece ser que ha llegado un momento en mi vida que ha pensado ¡No espero más! ¡si no hay ninguna, las escribo yo!

También quería cantar y como no había coro en Larrabetxu, con unos amigos, lo fundé yo.

Por la misma razón, cuando mis niños eran pequeños quería que tuvieran teatro, marionetas y ese tipo de cosas ¡y no había! Así que lo hice... Que funciona... que no funciona... eso ya se verá más adelante, lo que no se puede hacer es estar esperando.

*A nivel de Euskadi ha funcionado a través de los años el matriarcado ¿Qué puedes hablar sobre esto?*

Según entiendo yo, el matriarcado no es gobernar a nivel público, sino gestionar,

## CHARLANDO CON TOTI



administrar, y eso sí lo han hecho las mujeres.

En la costa, Bermeo, por ejemplo, porque sus maridos estaban durante meses, casi un año fuera; luego, alguien tenía que administrar el pueblo, sus propios bienes, atender a los viejos, ocuparse de los niños.

*¿Crees que a las mujeres de nuestra generación se nos ha transmitido educacionalmente la función de cuidadora, como uno de los valores femeninos predominantes?*

Estamos obligadas por el tema educacional, pero yo creo que, en el fondo, hay otro componente y éste es el propio sentimiento, la forma de ser y de sentir de una mujer. Yo no dejaría a mi madre, preferiría, ahora que estoy teniendo cierto éxito con los libros, dejar el mundo de los libros y del éxito, si algún hijo, mi marido o mi madre me necesitasen. Sería una opción libre por mi parte. No los iba a sacrificar por mí.

---

## COLABORACIONES LITERARIAS DE LAS SOCIAS LAGUNTZAILEAK

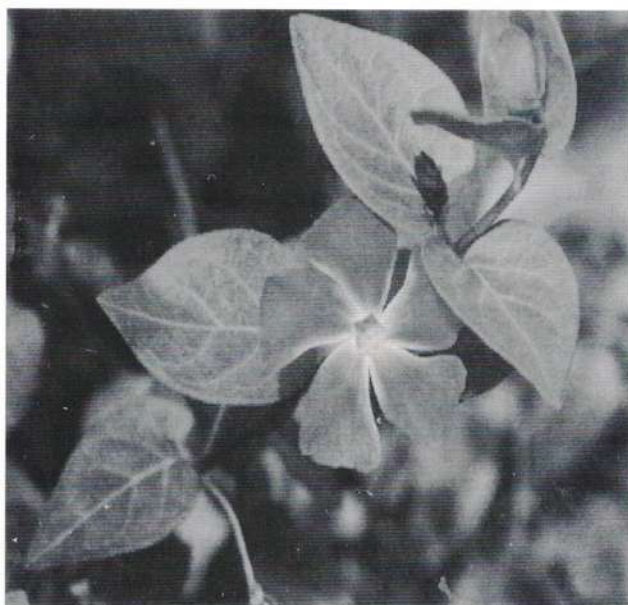
---

### *Sentimiento de mujer*

*Esta mañana me has despertado  
Me has besado y te has ido  
Y me has dejado una mezcla extraña de  
sensaciones;  
Primero placer  
Después ternura  
Luego emoción, nostalgia, tristeza  
Alegría, cariño y...  
Lágrima. SI, sí, lágrima  
Sólo una, pero que salió y se fue  
deslizándose  
No me molesté en cortarla el paso  
No, me gustaba  
Me estaba acariciando  
Y siguió bajando, hasta impregnar de sal  
La sonrisa que sin querer  
Yo creo que sin saber  
Había surgido en mi rostro  
Te añoraba*



*Ni el rayo de sol que entra por la ventana  
Puede borrar tu recuerdo  
Cada rincón esconde;  
Tus ilusiones  
Tus sentimientos  
Que hemos de guardar  
Y hacerlos nuestros en los años que  
vendrán*



### *Y Madre*

*Hoy sin que nadie se diera cuenta  
He estado llenándome de tu recuerdo  
La noche aquella  
Catorce años de vivencias  
Hasta el detalle más lejano  
Tu mirada en mi mirada  
De aquellas ilusiones guardadas bajo la  
almohada  
Nuestros abrazos  
Con todo esto he llenado mi corazón  
Que he cerrado  
Y lo he precintado  
En él he puesto una trajera con tu nombre  
Y sobre una nube la he dejado  
Segura de que esta la haría llegar  
Hasta allá  
Hasta donde tu estas.*



El pasado mes de Octubre, organizamos la excursión a Portugal con gran interés por parte de las 54 socias que tuvimos la oportunidad de participar en ella.

El objetivo de este viaje era fomentar la relación y amistad, el divertimento, la relación entre las socias, recibiendo sus inquietudes, dar a conocer otras culturas y a su vez la participación social.

El viaje fué muy interesante, tanto desde el punto de vista cultural como del recreativo.

Nuestro recorrido fue agradable y en él visitamos **Batalha** y su bellísimo e inmenso Monasterio de Santa María da Vitória, de estilo Manuelino; **Nazare**, importante y típico pueblo pesquero, donde las mujeres de los pescadores

secan los peces que luego venderán en la parte alta denominada el Sitio; y la ciudad medieval de **Obidos**, con sus blancas casas decoradas con flores y cuyos zócalos y dinteles de ventanas y puertas están pintadas, como en tiempo de los musulmanes.

**Sintra** y su Palacio Real; Cascais, el Cabo de Roca y Estoril; **Coimbra** y su Universidad -una de las más antiguas de Europa- y la sorpresa oculta de la visita al Fado, formaron también parte del recorrido.

**Lisboa** con sus barrios y monumentos más pintorescos, el Museo de Carrozas, el Monasterio de los Jerónimos, construido en 1501 por Manuel I, levantado gracias "al dinero de la pimienta" es decir, con las ganancias del comercio de las especias.

Por último, pudimos disfrutar de la Torre de Belém, bellamente decorada con piedras talladas imitando cordajes, despertó

el asombro de todas, balcones abiertos, atalayas moriscas y almenas en forma de escudos.

**Fátima**, donde instalamos nuestro cuartel general. Población de gran peregrinaje donde se entremezclan los sentimientos con la contemplación del vasto espacio que se extiende ante la basílica y la fé y esperanza que muestran sus peregrinos.

Sin duda, los objetivos se cumplieron, gracias al compañerismo y dinamismo mostrado por TODAS nosotras, que hicieron del viaje un tiempo compartido extraordinario lo que nos dejará grato recuerdo en la memoria.

*Muchas gracias a todas por vuestra colaboración.*



"la Caixa"

Oficina Romo - C/ Kresaltxu, 15



GETXOKO UDALA  
AYUNTAMIENTO DE GETXO

Fueros, 1 - 48990 GETXO (Bizkaia)

COLABORAN:

Ana  
Ana Belen  
Conchi  
Josune  
Irene